

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229619

08.01.2019-18:45

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 531

CONTAINER ID: HN OV444

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173718	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
11.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180 213073		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500888 9631		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 17576		X	0	TBA-500085	
7173722	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
11.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180213077		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500888 9632		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 17576		X	0	TBA-500085	
7173723	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
11.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180213078		X	360	TBA-500086	
	P: 12 - 500888 9633		X	0	TBA-500080	
	P: 1 - 17576		X	0	TBA-500085	
*****	E N D	*****				

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229619		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 09.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Speditaur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.																																				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit																																				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width: 10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width: 15%;">(20) Verpackung</th> <th style="width: 5%;">(21) SF</th> <th style="width: 25%;">(22) Inhalt</th> <th style="width: 10%;">(23) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width: 10%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7173718</td> <td>0001</td> <td></td> <td></td> <td>2501523735</td> <td>28</td> <td>196</td> </tr> <tr> <td>7173722</td> <td>0001</td> <td></td> <td></td> <td>2501525300</td> <td>28</td> <td>137</td> </tr> <tr> <td>7173723</td> <td>0001</td> <td></td> <td></td> <td>2501524935</td> <td>29</td> <td>198</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">(25) Summe: 0003</td> <td>(26) Rauminhalt cdm/Lademeier 0 CD3</td> <td>Summen</td> <td>(27) 85 (28) 531</td> </tr> </tbody> </table>		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7173718	0001			2501523735	28	196	7173722	0001			2501525300	28	137	7173723	0001			2501524935	29	198	(25) Summe: 0003				(26) Rauminhalt cdm/Lademeier 0 CD3	Summen	(27) 85 (28) 531
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																
7173718	0001			2501523735	28	196																																
7173722	0001			2501525300	28	137																																
7173723	0001			2501524935	29	198																																
(25) Summe: 0003				(26) Rauminhalt cdm/Lademeier 0 CD3	Summen	(27) 85 (28) 531																																
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR																																				
(33) Transportversicherung vom Speditaur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR																																				
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040694 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)																																				

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten können nur mit dem Frachtführer ausgetauscht werden.

21-22

1-15 einschließlich

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 229619 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229619			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO: 229619	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 3 Rack	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 37084050
10 Stallschlossnummer No. calesique 531	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 531	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			
14 Rückverladung Remboursement			
15 Frachtführer Expéditeur MAGNA ■■■ GETRAG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières RECEIVED 10 GEN 2019	
21 Ausgestellt in Établi à Rosenberg		24 Gut empfangen Réception des marchandises 10 GEN 2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen N° d'immatriculation Kfz		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro CMR et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir chapitre spécial dans ADR, Chapitre 2.